

Supporting Foreign Residents

Most Frequent Q&A to the Consultation Hotline

English

Akita International Association (AIA)

Introduction

At present, there are more than 3,600 foreign residents living in Akita.

We at AIA—the Akita International Association—receive various consultations from foreign residents due to the differences in language, culture, and customs between their homes and Akita.

We began offering a consultation hotline in foreign languages in 1998. We recently made this booklet “Most Frequent Q&A to the Consultation Hotline” looking back over the past consultation cases and have broken them down into categories.

In this booklet, we introduce important issues such as lists of required documents for various procedures and quick-contact information help depending on the consultation.

Please make use of this booklet if you receive a question from foreign nationals or families.

AIA offers telephone consultation services in Chinese, English, Korean and Japanese every Thursday 1:00–3:00 p.m. Please feel free to call us at 018-884-7050.

Akita International Association
公益財団法人 秋田県国際交流協会

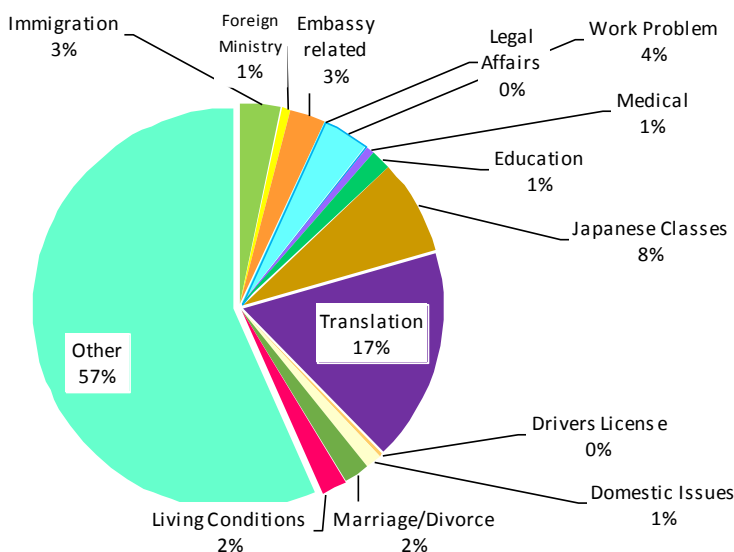
Record of Consultations for Foreigners FY 2013 (as of March 31, 2014)

1. Number of consultations by language.

| Chinese | English | Korean | Japanese | Other | Total |
|---------|---------|--------|----------|-------|------------|
| 5 | 41 | 0 | 328 | 0 | 374 |

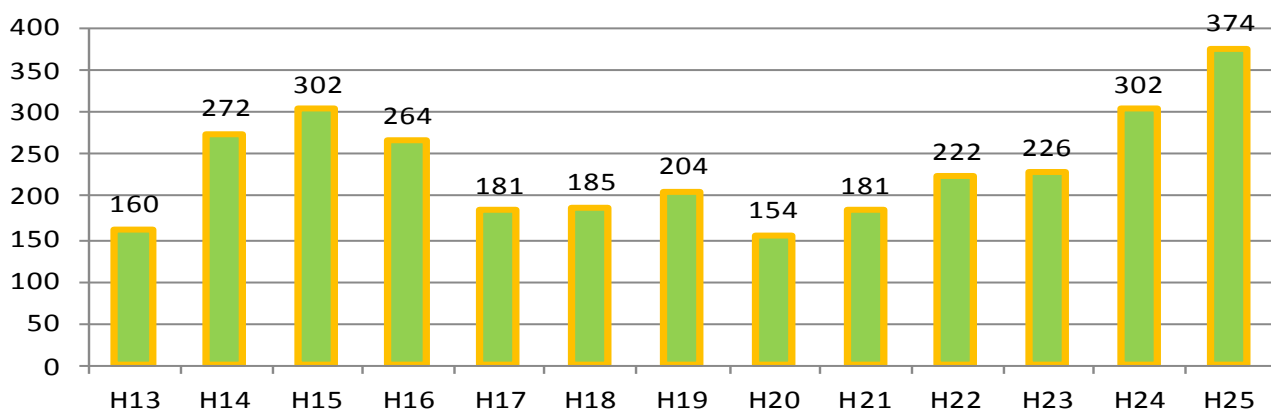
Note: The total numbers for section 1 and 2 are different because some people had more than one type of consultation.

2. Content of counseling



| Type | Number |
|-------------------|------------|
| Immigration | 13 |
| Foreign Ministry | 3 |
| Embassy related | 11 |
| Legal Affairs | 0 |
| Work Problems | 15 |
| Medical | 3 |
| Education | 6 |
| Japanese Classes | 30 |
| Translation | 68 |
| Drivers License | 1 |
| Domestic Issues | 5 |
| Marriage/Divorce | 8 |
| Living Conditions | 8 |
| Other | 224 |
| Total | 395 |

| Type | Content of counseling |
|-------------------|---|
| Immigration | Extending or changing Status of Residence, applying for re-entry, bringing a dependent to Japan |
| Foreign Ministry | Visiting relatives, visa matters |
| Embassy Related | Matters relating to passports |
| Legal Affairs | Naturalization |
| Work Issues | Employment insurance, unemployment benefits, unpaid wages, overtime work, looking for a job |
| Medical | Foreign speaking hospitals, health insurance system |
| Education | Admission into schools, study abroad |
| Japanese Classes | Information about Japanese classes in Akita |
| Translation | Matters relating to translation and interpretation |
| Drivers License | International Driving Permit, switching to a Japanese license |
| Domestic Issues | Domestic abuse, custody, care giving, human rights |
| Marriage/Divorce | International marriages and divorces |
| Living Conditions | Homestays, support for single parent households, etc. |
| Other | About how to place an international call, language classes, overseas travel, etc. |



CONTENTS

Immigration Office

| | |
|---|----|
| 1. Status of Residence | |
| Q. How can I extend or change my Status of Residence? | 8 |
| Required documents for changing or extending Status of Residence “Temporary Visitor” | 9 |
| 2. Applying for Permanent Residence | |
| Q. How can I get permanent residence? | 10 |
| Conditions and required documents for permanent residence | 11 |
| 3. Bringing a child from a former marriage to Japan | |
| Q. How should I bring my child by a former marriage to Japan from my home country to live together? | 12 |
| Required documents for bringing a child from a former marriage | 13 |
| 4. Re-entry permit [July 2012 revision] | |
| Q. I have heard the system for reentry to Japan has changed. How has it changed? | 14 |
| About the new residency system | 15 |

Embassy / Consulate / The Ministry of Foreign Affairs

| | |
|--|----|
| 1. Visiting Relatives | |
| Q. My friends and relatives abroad want to visit Japan. What do they need to do? | 18 |
| Required documents for visiting relatives | 19 |
| 2. Passport | |
| Q. What are the procedures regarding my home country’s passport ? | 20 |
| Required documents for a passport from the Philippines | 21 |
| 3. International Marriage and Divorce | |
| Q. What are the procedures regarding international marriage and divorce? | 22 |
| Divorce procedures in Japan | 23 |

Legal Affairs Bureau

| | |
|---|----|
| 1. Naturalization | |
| Q. What conditions need to be met to obtain Japanese citizenship (naturalization) ? | 26 |
| Q. What is the procedure to obtain Japanese citizenship? | 27 |

Family Affairs

| | |
|--|----|
| 1. Domestic Violence (DV) | |
| Q. I have been beaten by my spouse. Who can I talk to? | 30 |
| 2. Custody | |
| Q. How is the custody of my child decided? | 31 |
| Custody | 32 |

Job Related

1. Job Seeking

 Q. How can I find a job in Akita? 34

 Issues regarding labor laws 35

2. Unemployment Insurance

 Q. I have been fired without warning. I would like some advice on unemployment insurance and getting a new job. 36

3. Trainees

 Q. I heard that the “Trainee” and ”Skilled Intern” statuses of residence have changed. How have they changed? 37

4. Skilled Intern

 Q. I am here as a skilled intern. I haven’t been paid yet and am being forced to work overtime. ... Is there anything you can do to help? 38

Medical Issues

1. Foreign Language Speaking Hospitals

 Q. I want to go to a hospital but don’t speak Japanese. What should I do? 40

2. Public Health Insurance System

 Q. Could you tell me about the Japanese health insurance system? 41

Education

1. Japanese Classes

 Q. I would like to go a Japanese Class. Where can I find one? 44

2. Education for Children/School Admission

 Q. Can you tell me about education and school admission for my child whom I have brought with me from my home country? 45

 【List of the municipal boards of education and private high schools in Akita】 46

3. Study Abroad

 Q.I would like to study abroad, who should I contact? 47

4. Japanese Proficiency Tests

 Q. Could you tell me about Japanese proficiency tests? 48

Translation/Interpretation

 Q. I would like to request interpreting/translation. 50

Driver’s License

 Q. Is my license in my home country valid for driving in Japan? 52

Consultation chart

 Consultation chart for foreigners in Akita 54,55

Immigration Bureau

- *Extension and Changing of Status of Residence**
- *Permanent Residency**
- *Bringing Children to Japan**
- *Re-entry Permits**

1. Status of Residence

Q. Could you tell me how to extend or change my Status of Residence?

A.

【Extending Period of Stay for Status of Residence “Temporary Visitor”】

The is approved only for special reasons. With exception, 90 days extension of Status of Residence can be approved only once for those from Switzerland, Germany, Lichtenstein, Austria, England and Ireland. For more details, contact the Immigration Bureau. (See p. 9 for required documents)

【Changing Status of Residence from “Temporary Visitor” to other status】

If you would like to change your Status of Residence, please go to the Immigration Bureau to obtain an “Application for Change of Status of Residence.” For more details, contact the Immigration Bureau. (See p. 9 for required documents)

【Status of residence after divorce】

Those who have divorced or whose Japanese spouse has died can stay until the Period of Stay’s expiration, but cannot extend the Status of Residence as a spouse of a Japanese national. Therefore, if you would like to remain in Japan, another Status of Residence must be obtained. For more details, contact the Immigration Bureau.

※The processing period for Application for Change of Status of Residence: 2 weeks–1 month

※The processing period for Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted by the Status of Residence Previously Granted: 2 weeks–2 months

□ Contact □

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 p.m., 1:00–4:00 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

Consultation Support Center for Foreign Residents

Tokyo Health Plaza Hygeia 11 FL

2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021

TEL : 03-3202-5535 03-5155-4039 (TEL/FAX combined use) 9:00 a.m.–4:00 p.m.

English, Chinese (Mon–Fri, except 2nd & 4th Wed), Portuguese (Mon, Tues, Thurs), Spanish (Mon, Thurs), Bengali (Tues, Wed, except 2nd & 4th Wed), Vietnamese (Fri), Indonesian (Tues)

English, Chinese, Portuguese Mon-Fri (except 2nd and 4th Wed)

Bengali (Tues, Thurs, Fri), Vietnamese (Thurs), Indonesian (Tues), Romanian (Fri 10:00 a.m.–1:00 p.m.)

Foreign Resident Information Center (foreign language support: English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

TEL: 0570-013-904 (IP, PHS, from abroad 03-5796-7112)

8:30 a.m.–5:15 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

《Differences between Visa and Status of Residence》

Visa: Obtained at a Japanese embassy or consulate before entering Japan, issued by the Ministry of Foreign Affairs of Japan.

Status of Residence: Obtained when entering Japan, issued by the Immigration Bureau.

Required documents for changing and extending Status of Residence “Temporary Visitor”

As a general rule, the applicant must file the application him or herself.

The forms differ in the case that a person other than the applicant files the application. Please refer to the website.

【Necessary documents for extending Period of Stay for Status of Residence “Temporary Visitor”】

1. Application for extension of Period of Stay (forms at AIA, Immigration Bureau) **1 original**

Note: Forms are available at your regional immigration office and can also be obtained from the Legal Affairs Bureau website.

2. Passport **must present**
3. Resident Card (or Alien Registration Certificate deemed equivalent to a Resident Card) **must present**
4. Statement of reasons for renewal of “Temporary Visitor” **free format, 1 original**
5. Explanation of one’s activities in Japan from date of entry until present **free format, 1 original**
6. Medical certificate **1 original**

Notes:

Japanese translations must also be submitted if documents are written in a foreign language.

You may be required to submit documents other than those stated above. For details, please contact the Immigration Bureau.

【Necessary documents for changing resident status from “Temporary Visitor” to other】

1. Application for change of Status of Residence **1 original**
2. One photo (attach with application)

Note: Not required for applicants under the age of 16. Also not required for changes in status of residence that do not result in medium to long-term residency.

3. Documents that correspond to your activities in Japan **submit**
4. Resident Card (or Alien Registration Certificate deemed equivalent to a Resident Card) **must present**
5. Permission to engage in activities other than that permitted under the status of residence previously granted **must present** (If already received)
6. Passport or Certificate of Status of Residence **must present**

Note: Required documents depend on one’s Status of Residence. Please contact the Immigration Bureau for specific details.

>As of July 18, 2014- Legal Affairs Bureau website

2. Applying for Permanent Residence

Q. How can I get permanent residence?

A.

【Applying for permanent residence permit】

There are several conditions necessary for applying for permanent residence (see p. 11). If the application is granted, your Status of Residence will change to “Permanent Resident.” Although the Period of Stay for a permanent resident is indefinite, you will need to renew your foreign registration card every 7 years. For more details, please contact the Immigration Bureau.

□Contact□

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 p.m., 1:00–4:00 p.m. (except Sat-Sun, holidays)

Consultation Support Center for Foreign Residents

Hygeia Tokyo Health Center 11 FL

2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021

TEL: 03-3202-5535 03-5155-4039 (TEL/FAX combined use) 9:00 a.m.–4:00 p.m.

English, Chinese (Mon–Fri, except 2nd & 4th Wed), Portuguese (Mon, Tues, Thurs), Spanish (Mon, Thurs), Bengali (Tues, Wed, except 2nd & 4th Wed), Vietnamese (Fri), Indonesian (Tues)

English, Chinese, Portuguese Mon-Fri (except 2nd and 4th Wed)

Bengali (Tues, Thurs, Fri), Vietnamese (Thurs), Indonesian (Tues), Romanian (Fri 10:00 a.m.–1:00 p.m.)

Foreign Resident Information Center (foreign language support: English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

TEL: 0570-013-904 (IP, PHS, from abroad 03-5796-7112)

8:30 a.m.–5:15 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

【The difference between a permanent resident and the spouse of a Japanese national】

| | Spouse of Japanese nationals | Permanent Resident |
|-------------------------------------|---|---|
| Period of Stay | 6 months, 1 year, 3 years, 5 years (Extension of Period of Stay necessary) | Indefinite period (extension of Period of Stay not necessary) |
| If Japanese spouse died or divorced | Renewal of Status of Residence is not possible. In order to continue staying in Japan, one must obtain another Status of Residence. Note: Staying in Japan until the end of one’s Period of Stay is permitted after a divorce, bereavement, etc. | It does not affect one’s status of residence, so it is possible to continue staying in Japan. |

《The difference between permanent residence and naturalization》

Permanent residence is the right to reside permanently in Japan while still maintaining one’s foreign nationality. It is a type of Status of Residence. Applications are accepted at the Immigration Bureau. **Naturalization** is the process of a foreigner attaining Japanese citizenship. In other words, the individual becomes a Japanese national. Applications are accepted at the Legal Affairs Bureau.

Conditions and required documents for permanent residence

【Conditions for granting permanent residence】

1. The applicant must have good behavioral conduct.
2. The applicant must be able to maintain a livelihood by means of his/her own property or ability.
3. The applicant's permanent residence in Japan is of benefit to Japan.

Note: The spouse or child of a Japanese national, permanent resident, or special permanent resident do not require conditions 1 and 2.

【Application for Permanent Residence】

- Application
- Photo (one photo, fill out your name on the back of the photo following the stated specifications and attach with application)
 Note: photo not required for persons under the age of 16.
- Substantiation documentation *Note 1
- Resident Card (or Alien Registration Certificate deemed equivalent to a Resident Card) **must present**
 Note: In the case a person other than the applicant completes the application process for permanent residence in lieu of the applicant, he/she must also have a copy of the applicant's Resident Card.
- Permit to engage in activities other than that permitted by the Status of Residence previously granted (limited to persons issued such a permit) **must present**
- Passport or certificate of Status of Residence **must present**
- In the case you are not able to submit a passport or certificate of Status of Residence, submit a statement of reason
- Identification (in the case an intermediary submits the application)

*Note 1

Documents establishing proof differ for applicants with Status of Residence: Spouse or Child of Permanent Resident, or Spouse or Child of Japanese National, or and Long-term Resident and applicants with Status of Residence: Employment Related (Specialist in Humanities, International Service, Engineering, Technical Skills, etc.) or Dependent (family).

Please confirm the necessary substantiation documentation with the Ministry of Justice.

> As of September 4, 2014- Ministry of Justice website

3. Bringing child by a former

Q. How can I bring my child from a former marriage to Japan from my home country to live together?

A.

You need to obtain the visa and Status of Residence for bringing a child to Japan. For more details, please contact the Immigration Bureau.

【The procedure of bringing a child by a former marriage to Japan】

1. Obtain the Application for Certificate of Eligibility for child at the Immigration Bureau.
2. After obtaining the certificate, send it to your child who lives in the foreign country.
3. The child (applicant) must bring the certificate to the Japanese embassy or consulate to apply for the entering visa to Japan.
4. The child enters Japan with the issued visa and Certificate for Eligibility.

Contact

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 p.m., 1:00–4:00 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

Consultation Support Center for Foreign Residents

Tokyo Health Plaza Hygeia 11 FL

2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021

TEL: 03-3202-5535 03-5155-4039 (TEL/FAX combined use) 9:00 a.m.–4:00 p.m.

English, Chinese (Mon–Fri, except 2nd & 4th Wed), Portuguese (Mon, Tues, Thurs), Spanish (Mon, Thurs), Bengali (Tues, Wed, except 2nd & 4th Wed), Vietnamese (Fri), Indonesian (Tues)

English, Chinese, Portuguese Mon–Fri (except 2nd and 4th Wed)

Bengali (Tues, Thurs, Fri), Vietnamese (Thurs), Indonesian (Tues), Romanian (Fri 10:00 a.m.–1:00 p.m.)

Foreign Resident Information Center (foreign language support: English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

TEL: 0570-013-904 (IP, PHS, from abroad 03-5796-7112)

8:30 a.m.–5:15 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

< Points of consideration for bringing a child to Japan >

You should carefully consider the following before bringing a child to Japan:

1. The child's age
2. His/her Japanese language ability
3. Education system in Japan.

Required documents for bringing a child to Japan

[Required documents for the Application for Certificate of Eligibility for bringing child to Japan]

1. Application for Certificate of Eligibility (documents available at AIA) **1 original**
2. Family register or deleted family register of applicant's parents **1 original**
 - Issued within 3 months
3. -1 (If born in Japan)
 - Proof of birth registration or certificate of recognition **1 original**
 - Issued within 3 months of application
 - Certificate of recognition: In the case you submitted to the local authority office in Japan
- 2 (If born overseas)
 - Birth certificate issued by organization in country of birth, or certification of affiliation of the applicant (only those with a certificate of affiliation) **1 original**
- 3 (In case of a special adoption)
 - Certificate of special adoption acceptance or official copy of certificate of adoption registration judgment and certificate of final decision issued by family court in Japan. **1 original**
4. Certificate of Tax Payment of Resident Tax of the guardian of the applicant in Japan **1 original**
 - The amount of total yearly income, taxable amount, and tax payment must be written.
 - Must be issued within 3 months.
5. Identification reference **1 original**
 - Personal reference must be a Japanese national (parent or guardian) living in Japan
6. ID photo (4 cm x 3 cm) **1 photo**
 - Must be a clear, sharp photo taken within 3 months before applying, must be take in full-face view directly facing the camera, without any headwear, and with a plain background.
 - Must write the name of applicant on the backside of the photo and paste it in the photo space on the application.
7. Self-addressed envelope affixed with 392 yen stamp.
 - Must write your address on the envelope beforehand.
8. Others
 1. Registered seal of personal reference
 2. Required document (s) of identification if someone applies on behalf of the applicant.
 3. Required to attach the Japanese translation if the submitting document is written in foreign languages.
 4. In principal, submitted documents will **NOT** be returned.

Note: Other documents may be required depending on the case. For more details, please contact the Immigration Bureau.

>As of July 18, 2014- Ministry of Justice Website

4. Re-Entry Permit

Q. I heard the re-entry permit system has changed. How has the system changed?

Before

When departing from Japan temporarily, such as on a trip, you should apply for a re-entry permit at a regional immigration office. If you fail to do this, you will need to reapply for a Status of Residence. The validity of a re-entry permit is up to 3 years. (“Special Permanent Residents”/ 4 years)



Now (since July 9, 2012)

Foreign nationals with a Residence Card who will be re-entering Japan within 1 year of their departure will not be required to apply for a re-entry permit. Please be aware that foreign nationals who have departed from Japan on the new re-entry permit system cannot apply for an extension.

Attention: Be sure to present your resident card at departure!!!

□ Contact □

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 p.m., 1:00–4:00 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

Consultation Support Center for Foreign Residents

Tokyo Health Plaza Hygeia 11 FL

2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021

TEL: 03-3202-5535 03-5155-4039 (TEL/FAX combined use) 9:00 a.m.–4:00 p.m.

English, Chinese (Mon–Fri, except 2nd & 4th Wed), Portuguese (Mon, Tues, Thurs), Spanish (Mon, Thurs), Bengali (Tues, Wed, except 2nd & 4th Wed), Vietnamese (Fri), Indonesian (Tues)

English, Chinese, Portuguese Mon-Fri (except 2nd and 4th Wed)

Bengali (Tues, Thurs, Fri), Vietnamese (Thurs), Indonesian (Tues), Romanian (Fri 10:00 a.m.–1:00 p.m.)

Foreign Resident Information Center (foreign language support: English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

TEL: 0570-013-904 (IP, PHS, from abroad 03-5796-7112)

8:30 a.m.–5:15 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

The alien registration system will be abolished

Before

An Alien Registration Certificate will be issued to persons who don't have a Status of Residence.

An Alien Registration Certificate is issued at municipal offices.

After alien registration is completed, you must renew the application every 5 years. (Every 7 years for permanent residents).

(If you are under 16 years of age, this is different.)



Now (July 9, 2012)

A Residence Card will be issued to persons who have a status of mid to long-term residence. A Residence Card will be issued at Narita Airport, Haneda Airport, or Kansai Airport. All others who enter the country from a different port will receive the card via the address he/she submits to the local municipal. A card will not be issued to those with a Period of Stay less than 3 months or to those with a short-term Status of residence.

The valid period of a Residence Card is 7 years for permanent residents. For all other persons, it is until the expiration date of the Period of Stay.

(If you are under 16 years of age, this is different.)

The Period of Stay will be extended to a maximum of 5 years.

Before

"Spouse of Japanese National or Permanent Resident" /1 year, 3 years

Employment Status excluding "Entertainer" and "Technical Intern Training"/ 1 year, 3 years

"Student"/ From 6 months to 2 years and 3 months



Now (July 9, 2012)

"Spouse of Japanese National or Permanent Resident" / 6 months, 1 year, 3 years, 5 years

Employment Status excluding "Entertainer" and "Technical Intern Training"/ 3 months, 1 year, 3 years, 5 years

"Student"/ From 3 months to 4 years and 3 months

Embassies · Consulates · The Ministry of Foreign Affairs

***Visiting Relatives**

***Passport**

***International Marriage/Divorce**

1. Visiting Relatives

Q. My friend and relative want to visit Japan. What should I do for their visas? (Temporary stay 90 days or less)

A.

Nationals of certain countries do not require a visa for temporary stays in Japan 90 days or less granted they do not engage in money-making activities. Contact your embassy, consulate, or the Ministry of Foreign Affairs for details. If you need to apply for a visa, send required documents to the applicant (visitor) from Japan. The applicant will apply for the visa as “Temporary Visitor” at the Japanese embassy or consulate in applicant’s own country and then can enter Japan after obtaining the visa. For more details, please contact the embassy, consulate or the Ministry of Foreign Affairs. Please inquire to the nearest Immigration Bureau of Japan for those seeking to come to Japan long term (spouse, work, school).

【Procedures】

<In Japan>

1. Inviter and guarantor confirm the required documents with the Ministry of Foreign Affairs.
2. Inviter and guarantor prepare the required Documents.
3. Inviter sends the prepared documents to the applicant in the foreign country.

<In foreign country>

1. Applicant applies for visa at Japanese embassy or consulate.
2. Arrives in Japan after obtaining visa
3. After arriving, entrance is permitted if disembarkation is cleared by the Immigration Bureau.

□ Contact □

Consultation Support Center for Foreign Residents

03-5501-8431 (automated answering system)

Service Details

- (1) Voice automated answering service (24 hrs.)
 - a. Guidance on how to request visa related materials through the Ministry of Foreign Affairs information fax service.
 - b. Guidance on how to request materials via mail.
 - c. Information about the Consular Service Center (Visa Consultation Division)
 - d. Information on the Ministry of Foreign Affairs website address.
- (2) Inquiries about visa examination status (Mon–Fri 10:00 a.m.–12:00 p.m., 2:00–4:00 p.m.)
- (3) Other visa related inquiries (Mon–Fri 9:00 a.m.–12:15 p.m., 1:15–5:00 p.m.)

Note: Refer to p. 20 for details about the individual embassies.

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 p.m., 1:00–4:00 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

《Countries and regions where visas are exempt.》

61 countries and regions eligible, such as Singapore, Korea, USA, Canada, Australia and UK. etc.

Required documents for visiting relatives

【Required documents for visiting relatives】

| 【Philippine Nationals】 | |
|---|--|
| <p>Applicant (in Foreign Country)</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Passport 2. Visa application 3. Photo 4. Birth Certification that was issued by the National Statistics Office (NSO) on security paper Note1 5. Marriage Certification that was issued by the NSO on security paper (<u>Those already married only!!!</u>) 6. Income certificate, bank deposit book, or tax payment certificate of the applicant or the applicant’s supporter issued by a public institution |
| <p>Inviter (in Japan)</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Letter of reason for invitation 2. Documents pertaining to the reason for invitation (copies of medical checkup, maternal health log, etc.) 3. Family register (when the inviting person or his/her spouse is a Japanese national) 4. Certificate of residence (listing all persons in the household) 5. If the inviter or personal reference in a foreign national, he/she must submit a copy of his/her Residence Card (both sides),, certificate of residence, and passport copy |
| <p>Guarantor (in Japan)</p> <p>Please submit the following documents if the guarantor pays a part or all of the travel expenses.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Letter of guarantee 2. One of the following documents pertaining to the guarantor: <ul style="list-style-type: none"> • Certificate of income or certificate of tax withholding (issued by the head of administration local office at place of residence) • Bank certificate of account balance • Copy of tax return (copy) • Certificate of tax payment (Form number 2 issued by the tax office) |

Note 1

Including the birth certificate that can attest that the relationship of the applicant to the Japanese relatives is within the third degree of kinship. Example: When a wife of Philippine nationality residing in Japan invites her younger brother, both the younger brother’s (applicant) birth certificate and wife’s birth certificate are required.

The required documents must be valid at the time of application, and must be submitted within three months of their date of issue. The documents submitted at the time of application are not to be returned to the applicant, with the exception of the passport.

>As of July 18, 2014- Ministry of Foreign Affairs Website

2. Passport

Q. Could you tell me about the procedures of my home country's passport?

A.

【Renewing and extending your passport】

Please go to the embassy or consulate in Japan to renew or extend the period of your passport. For more details, ask the embassy or consulate general of your country in Japan.

【If you lose your passport】

If your passport is lost or stolen in Japan, please report it to the nearest police station as soon as possible and contact the embassy and consulate general of your country in Japan to find out what to do next.

【Transferring endorsements to a new passport】

There are endorsements such as the Status of Residence, and re-entry permit, etc. on your passport. However, they will not be transferred to your renewed passport. You can transfer them by taking both passports to your local immigration office. (If you do not transfer the endorsements on your passport, you will need to hold both passports during your period of stay) For more details, please contact the embassy or consulate general of your country in Japan.

| Name of Country | The Embassies/ Consulates in Japan | Address | Phone number FAX number |
|-----------------|--|---|--|
| China | Consulate General of the people's Republic of China | 〒064-0913 23-5-1, Minami Jusanjo Nishi, Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido | TEL:011-563-5563 FAX:011-563-1818 |
| Korea | Consulate-General of the Republic of Korea in Sendai | 〒980-0011 1-4-3, Kamisugi, Aoba-ku, Sendai, Miyagi | TEL:022-221-2751 FAX:022-221-2754 |
| Philippine | Embassy of the Republic of the Philippines | 〒016-8537 5-15-5, Roppongi, Minato-ku, Tokyo | TEL:03-5562-1600 FAX:03-5562-1603 |
| U.S.A. | American Consulate General in Sapporo | 〒064-0821 28, Kitaichijo-Nishi, Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido | TEL:011-641-1115 FAX:011-643-1283 |
| Thai | Royal Thai Embassy | 〒141-0021 3-14-6 Kami-Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo | TEL:03-3222-4101 FAX:03-3222-4114 |
| Malaysia | Embassy of Malaysia | 〒150-0036 20-16, Nanpei-Daicho, Shibuya-ku, Tokyo | TEL:03-3476-3840 FAX:03-3476-4971 |
| U.K. | British Embassy | 〒102-8381 1, Ichiban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo | TEL:03-5211-1100 FAX:03-5275-3164 |
| Indonesia | Embassy of the Republic of Indonesia | 〒141-0022 5-2-9, Higashi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo | TEL:03-3441-4201 FAX:03-3447-1697 |
| Canada | Embassy of Canada | 〒107-8503 7-3-38, Akasaka, Minato-ku, Tokyo | TEL:03-5412-6200 FAX:03-5412-6289 |
| Vietnam | Embassy of Vietnam in Tokyo | 〒151-0062 50-11 Motoyoyogi-cho, Shibuya-ku, Tokyo | TEL: 03-3466-3311 FAX: 03-3466-3312 |

If your country is not listed above, please confirm your embassy and consulate through "The List of Embassy and Consulate Generals in Japan" at the Ministry of Foreign Affairs' website. (As of March 11, 2011)

>As of March 11, 2011 Ministry of Foreign Affairs Website

Documents necessary to apply for a passport from the Philippines

| The Philippines | |
|---|---|
| Switching/updating | Re-issue (Lost/Destroyed) |
| <p>1. Completed application (can be downloaded from embassy website)</p> <p>2. Present passport</p> <p>3. Copies of the following passport pages</p> <ul style="list-style-type: none"> • Data page (page with name and picture) • Page with amendment (only if you have this page) • Last page <p>4. Self-addressed envelope (write your return address on the envelope.)</p> <p>【Passport application fee】 Please check with the embassy</p> <p>【Other】 You must apply on your own</p> | <p>The necessary document changes according to the circumstances in which you need to re-issue your passport (e.g. lost, damaged, etc.)</p> |
| <p>●Attention● Individual procedures may vary, please verify information with the embassy.</p> | |
| <p>For details, access the Embassy of the Philippines website ⇒ Consular Section ⇒ Passport</p> | |

>As of Oct. 9, 2014- Embassy of the Republic of the Philippines

3. International Marriage and Divorce

Q . Could you tell me about the procedure for international marriage and divorce?

A.

When two people of different nationalities get married or divorced, the laws of both countries must be observed.

【Marriage between a non-Japanese national and a Japanese national】

When a non-Japanese national and a Japanese national get married, in general, the marriage has to be registered with both countries. If it is registered in one country only, it may become problematic to have the marriage certified in the other country at a later date. There are two ways to register your marriage: 1. Follow the Japanese marriage procedure followed by registration in the other country, or 2. Follow the overseas marriage procedure followed by the Japanese one. (However, in the case of some countries, the second method goes much smoother than the first. Please check the various procedures in advance.)

【Marriage between non-Japanese nationals】

When non-Japanese nationals get married in Japan, please check the procedure with each country's Embassy or consulate in Japan as the procedure varies depending on the country. There is no problem to do the procedure in Japan, so check the required documents in advance when registering the marriage at the local authority Office. Registration of the marriage in the home country is still necessary.

【International divorce】

When a non-Japanese national and Japanese national or non-Japanese nationals want to file for divorce, the divorce has to be registered with both countries. If divorce is only registered in Japan and not in your own country, you are still married there. That may be a source of trouble if you choose to remarry at some point in the future, so please be sure to register divorce in all relevant countries. For more details, please ask the embassy or consulate general of your country in Japan.

<When remarrying>

1. Japanese law prohibits women from remarrying until 6 months from the date their divorce is legally granted. However, there are some exemptions such as in the case that the person chooses to remarry their former husband, so please check with the local authority office.
2. When a woman of foreign nationality remarries in Japan, the same law applies as well as any laws specified by that of her native country.

Divorce procedures in Japan

【Divorce procedures in Japan】

1. Divorce by agreement (協議離婚-Kyougi Rikon-)

Upon mutual consent submit a registration for divorce to the local authority office.

Divorce Refusal Application . . . If you been presented with a divorce registration you did not agree to, you can submit a divorce refusal application to the local municipality’s office and the divorce will not be processed. (This is valid up to 6 months. If you need an extension, you must file another application.)

2. Divorce by mediation (調停離婚-Choutei Rikon-)

When an agreement over divorce cannot be reached, the case may be referred to a family court for mediation. If you are unsatisfied with the mediator’s decision, you may object the decision. Please inquire to the family court regarding expenses.

*Please inquire to family court about costs.

3. Divorce by judgment (審判離婚 -Shinpan Rikon-)

When an agreement over divorce cannot be reached even after counsel through mediation, family court can settle the case. You may object if you are unsatisfied with the judge’s decision. Please inquire to the family court regarding expenses.

4. Divorce by adjudication (裁判離婚-Saiban Rikon-)

When an agreement over divorce and mediation by the family court cannot be reached, legal action can be taken. A lawyer may be necessary and legal fees will be applied. “Legal Aid” is the financial system to pay back legal expenses little by little or all at once after the trial if you have an economic reason.

(In every case, it is necessary to talk about property, estate, consolation money, custody and cost of raising a child)

【Procedures in foreign country after divorce】

When a non-Japanese national and Japanese national or non-Japanese nationals get divorced, the divorce has to be registered with both countries. If divorce is only registered in Japan and not in your own country, you are still married there. That may be a source of trouble if you choose to remarry at some point in the future.

| Consultation about the process in Japan | Consultation about the process in the Philippines |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Hoterasu Akita TEL : 050-3383-5550 (first time is free) <input type="checkbox"/> Akita Bar Association Legal Assistance Center TEL : 018-896-5599 (appointment required) <input type="checkbox"/> Local municipalities’ free legal counseling services <input type="checkbox"/> Local newspapers, bulletins | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Philippine Embassy TEL: 03-5562-1600 Mon–Fri 9:00 a.m.–6:00 p.m. <input type="checkbox"/> Embassies and Consulates in Japan (See p. 14, A list of Embassies and Consulates in Japan) |

【Status of residence after divorce with spouse of a Japanese national】

Those who have divorced or whose Japanese spouse has died lose their status as Spouse of Japanese National. Although it is not always necessary for them to leave Japan immediately, renewing their Period of Stay becomes impossible. Therefore, if one would like to stay in Japan, another Status of Residence must be obtained. Please consult with the Immigration Bureau.

Legal Affairs Bureau

***Japanese Citizenship (Naturalization)**

1. Naturalization

Q. Could you tell me about the conditions necessary to obtain Japanese citizenship?

A.

General conditions for naturalization are as follows: (Article 5 of the Japanese Nationality Act)
Also, it is not guaranteed you will be granted citizenship even if you meet all requirements.

【Conditions for obtaining Japanese citizenship】

1. 「Condition for residence」
Must have lived in Japan consecutively for 5 years or more before applying for naturalization.
(A legal residence is require, so one must posses a legitimate Status of Residence)
2. 「Condition of capability」
Must be 20 years of age or over. Also, must be over the age of an adult according to the law of the mother country.
3. 「Condition of behavior」
Must have good behavior and be comprehensively judged based on crime history, record of tax payment, evidence of any menacing actions toward to society, etc.
4. 「Condition for livelihood」
Must be able to maintain a livelihood in Japan and if the applicant does not have enough income to do this by oneself, he/she must receive adequate stable assistance from a relative or spouse.
5. 「Condition for prevention of double nationality」
Must be prepared to give up former nationality in order to obtain Japanese nationality.
6. 「Condition for observation of constitution」
Must not be engaged in or have supported activities of violence or destruction against the Japanese government, nor organized or joined in political parties or groups with the same intention.

*For more details, please inquire to the Legal Affairs Bureau .

>As of Sept. 1, 2014- Ministry of Justice Website

□Contact □

Akita Regional Legal Affairs Bureau Civil Registration Division

Consultation at the division is possible after calling to make an appointment.

Weekdays: 8:30 a.m.–5:15 p.m.

TEL: 018-862-1129 7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

1. Foreign nationals must apply for citizenship and are not automatically granted Japanese citizenship even if they marry a Japanese national or become the adopted child of a Japanese national.
2. According to Japanese law, children whose mother or father is a Japanese can automatically obtain Japanese citizenship.

Q. What are the procedures for obtaining Japanese citizenship?

A.

【Procedures for obtaining Japanese citizenship】

Applicant is required to go to the regional Legal Affairs Bureau to fill out the application form (if applicant is below the age of 15, her or his parents will be a legal representative). The applicant must attach the documents that certify the general conditions for obtaining Japanese citizenship (see p. 26).

The first step is to make an appointment with the Legal Affairs Bureau to consult about Japanese citizenship.

【Required documents for application for Japanese citizenship】

1. Application form for Japanese citizenship (need a photo of applicant)
2. Written summary of relatives
3. Motivation for naturalization
4. Resume
5. Document for summary of livelihood
6. Document for outline of business activities
7. Copy of certificate of residence
8. Document proving nationality
9. Document proving kinship
10. Document proving tax
11. Document proving salary
12. Document proving past residency

*Documentation proving nationality and identity should be issued by your country's national authority

*Necessary documentation changes depending on one's nationality, identity, and work, so please consult the Legal Affairs Bureau or district legal affairs bureau.

>As of Sept. 2, 2014- Ministry of Justice Website

Family Affairs

***Domestic Violence (DV)**

***Custody**

1. Domestic Violence (DV)

Q. I have been beaten by my spouse. Who can I talk to?

A.

The Akita Women’s Consultation Center and the Akita Police Department offer support services for women such as consultation, temporary protection, and help with both physical and mental recovery. If you have been the victim of domestic violence, first ensure your safety, then contact one of the following public institutions.

Akita Women’s Consultation Center

Women’s consultation line ☎ 018-835-9052

DV Hotline ☎ 0120-783-251

Weekdays 8:30 a.m.–9:00 p.m., weekends & holidays 9:00 a.m.–6:00 p.m.

Akita Police Department “Women’s Line 110”

☎ 0120-028-110

Open 24 hours a day

DV hotline in multiple languages

| Name | Yoriso Hotline | Kapatiran (NGO supporting foreigners) | Asian women's shelter House in Emergency of Love and Peace | OCNet |
|------------------|---|--|--|--|
| Telephone number | 0120-279-338 | 03-3432-3055 | 03-3368-8855 | 03-3730-0556 |
| English | Mon (1st, 3rd, 5th week) 10:00-16:00 Wed Fri 10:00-16:00 | Tues Fri 11:00-16:00 | Mon-Sat 10:00-17:00 | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 |
| Chinese | Sun 10:00-22:00 Mon 10:00-16:00 Tues Fri 16:00-22:00 Mon Sat (1st, 3rd, 5th week) 16:00-22:00 | | | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 (appointment required) |
| Korean | Wed 10:00-16:00 Mon Tues Sun 16:00-22:00 | | | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 |
| Thai | Sat 10:00-22:00 Thurs 10:00-16:00 Wed 16:00-22:00 | | | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 (appointment required) |
| Tagalog | Mon Fri 10:00-16:00 Mon Sat (2nd, 4th week) 16:00-22:00 | Tues Fri 11:00-16:00 | | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 (appointment required) |
| Vietnamese | Thurs (1st, 3rd, 5th week) 10:00-16:00 | | | |
| Russian | | | | Thurs 13:00-20:00 Sat 13:00-17:00 (appointment required) |

2. Custody of Children

Q. How should we decide my child custody?

A.

To decide the custody of your child, it is necessary for the mother and father to talk first. When an agreement over the custody is reached, the custodial parent is granted. However, if a mutual agreement is not reached, the case may be referred to family court for mediation. Should the mediation for custody fail, a trial automatically starts and the family court makes a judgment concerning custody.

If those who have children less than 20 years of age, the custodial parent must be decided before the divorce is registered. (If parents got divorced before the birth of the child, the mother will be the custodial parent. However, if the custodial parent is decided before the birth of child, the father can be a custodial parent.)

◇Hoterasu Akita (legal counseling)

Hokuto Building 6 FL

5-1-51 Nakadori, Akita City

TEL: 050-3383-5550 weekdays 9:00 a.m.–5:00 p.m.

Hoterasu Multilanguage information service (Spanish, Portuguese, English, Chinese, Korean)

TEL: 0570-078377 Mon-Fri 9:00-17:00

《Violence by your spouse or lover》

Domestic abuse is not limited to physical violence and includes: emotional abuse (insulting / yelling / ignoring); sexual abuse (forcing sex against one's will / non-cooperation with contraception); physical abuse (hitting / kicking / throwing objects); economic abuse (withholding funds for essential expenses / disallowing working outside the home); and social abuse (controlling or monitoring social life). All are reasons to call for help.

Custody

【If mediation is filed】

| | |
|----------------------|---|
| Who | Father or mother |
| Where | A family court in your partner's area or a family court agreed upon by the mother and father |
| Cost | 1200 yen revenue stamp and 800 yen postage for each applicable child |
| Need to bring | <ul style="list-style-type: none"> • Written request for mediation (can be obtained at a family court) • Petitioner's seal • Applicant, partner, and child's family register (certification showing all items) |

【Legal criterion in the case where custody is decided in court】

Ability to care for the children / mental health / family environment / educational environment / love for the children / desire to raise the children / economic circumstances / age of the children / the children's wishes/ the children's environment / adaptability.

>As of Sept. 8, 2014 from Justice website

【A list of family courts in Akita】

| Name of Court | Zip code | Address | Telephone Number |
|---|----------|---|------------------|
| Akita Prefecture Courts Akita Family Courts Akita Summary Courts within Akita Pref. | 010-8504 | 7-1-1, Sanno, Akita City | 018-824-3121 |
| Oga Summary Courts within Akita Pref. | 010-0511 | 21 Kasezawa, Funagawa Minato Funagawa, Oga | 0185-23-2923 |
| Akita Prefecture Courts Noshiro Branch Akita Family Courts Noshiro Branch Noshiro Summary Courts within Akita Pref. | 016-0817 | 1-15 Kanmachi, Noshiro | 0185-52-3278 |
| Akita Prefecture Courts Honjo Branch Akita Family Courts Honjo Branch Honjo Summary Courts within Akita Pref. | 015-0872 | 21 Kawayayachi, Yurihonjo | 0184-22-3916 |
| Akita Prefecture Courts Odate Branch Akita Family Courts Odate Branch Odate Summary Courts within Akita Pref. | 017-0891 | 15 Nakajo, Odate | 0186-42-0071 |
| Kazuno Summary Courts within Akita Pref. Akita Family Courts Kazuno Branch | 018-5201 | 1-1 Simonakajima, Hanawa, Kazuno | 0186-23-2263 |
| Akita Prefecture Courts Yokote Branch Akita Family Courts Yokote Branch Yokote Summary Courts within Akita Pref. | 013-0013 | 2-1 Sirominamimachi, Yokote | 0182-32-4130 |
| Yuzawa Summary Courts within Akita Pref. | 012-0844 | 2-6-41 Tamachi, Yuzawa | 0183-73-2828 |
| Akita Prefecture Courts Omagari Branch Akita Family Courts Omagari Branch Omagari Summary Courts within Akita Pref. | 014-0063 | 1-20-4 Hinodecho, Omagari, Daisen | 0187-63-2033 |
| Kakunodate Summary Courts within Akita Pref. Akita Family Courts Kakunodate Branch | 014-0372 | 77-4 Kodate, Kakunodate-machi, Semboku | 0187-63-2305 |

>As of Sep 2, 2014- Court Website

Job Related

***Job Seeking**

***Resolving Labor Disputes**

***Trainee System**

1. Job

Q. How can I find a job in Akita?

A.

Your best options are to look for a job online or visit a job placement center (Hello-Work)

AIA cannot directly assist with employment issues.

| Name | Address | Phone number |
|-------------------------|---|----------------|
| Akita City | 1-12-16 Barajima, Akita City | 018-864-4111 |
| Hello-Work Plaza Akita | Atorion 3 FL, 2-3-8 Nakadori, Akita City | 018-836-7820 |
| Oga | 1-3 Shinhama, Funagawa, Funagawainato, Oga | 0185-23-2411~2 |
| Noshiro | 5-29 Midori-machi, Noshiro | 0185-54-7311~3 |
| Odate | 1-5-20 Shimizu, Odate | 0186-42-2531~3 |
| Takanos | 26-1 Higashinakatai, Takanosu, Kitaakita | 0186-60-1586 |
| Omagari | 33-3 Sumiyoshi-cho, Omagari, Daisen | 0187-63-0335~6 |
| Kakunodate | 32-3 Kodate, Kakunodate-machi, Daisen | 0187-54-2434 |
| Honjo | 18-1 Tajirino, Ishiwaki, Yurihonjo | 0184-22-3421~2 |
| Yokote | 1-2-26 Asahikawa, Yokote | 0182-32-1165~6 |
| Hello-Work Plaza Yokote | 3-2-7 Jori, Yokote Yoneya Happy Town premises | 0182-33-8103 |
| Yuzawa | 4-4-3 Shimizu-cho, Yuzawa | 0183-73-6117~9 |
| Kazuno | 82-4 Arata, Hanawa, Kazuno | 0186-23-2173 |

Foreign nationals who wish to work in Japan must have a Status of Residence that permits them to work. Those found in violation of this will be punished as illegal laborers. For example, those in Japan on a Student or Dependent visa are ineligible to work. However, people on those visas can obtain a form from the immigration office which would allow them to work a part-time job. Even those who are able to work in Japan on their visas can only work a job that falls under their Status of Residence. For example, if someone was in Japan on a training visa, they would still need to apply for a permit for activities unrelated to one's visa if they wanted to receive money for doing translation work.

Work-related legal issues

【Work-related legal issues】

Foreigners working in Japan are protected under various laws.

The Labor Standards Act

Holds employers responsible for displaying labor conditions such as wages, vacations, and working hours.

The Minimum Wage Act

This assures that workers do not get paid less than a certain amount in any given region.

(October 31, 2012, Akita’s minimum wage is **654** yen per hour.)

Workmen's Accident Compensation Insurance Act

Allows workers to be compensated for injuries incurred on the job, or on the way to work, through the labor insurance system.

The Ministry of Health, Labor and Welfare publishes a pamphlet titled, “Are your working conditions fair?” that answers many questions about working conditions in Japan.

(Available in Japanese, English, Korean, Chinese, Portuguese, Spanish, and Tagalog)

For details, contact your local Labor Standards Supervision Office (p. 38) or visit at the Ministry of Health, Labor and Welfare’s website.

>As of Sept. 8, 2014- website of the Ministry of Health, Labor and Welfare.

【Work and Status of Residence】

| Ability to work | Status of Residence |
|--|---|
| Can only work in jobs designated by the Status of Residence. | Diplomat, Official, Professor, Artist, Religious Activities, Journalist, Investor/ Business Manager Legal/Accounting Services, Medical Services, Researcher, Instructor, Engineer, Specialist in Humanities/International Services, Intercompany Transferee, Entertainer, Skilled Labor, Trainee (*1) |
| Cannot work | Cultural Activities, Temporary Visitor, Student(*2), Trainee, Dependent |
| Depends on what activities are designated | Designated Activities (Advanced researcher, domestic servant of diplomat, working holiday maker, foreign nurses or welfare caretaker on an economic–partnership agreement |
| Activities not restricted | Permanent Resident, Spouse or Child of Japanese National, Spouse or Child of Permanent Resident, Long Term Resident (*3) |

(*注1) Those here under have [技能実習1号イ], [技能実習2号イ], or [技能実習2号ロ] under their [在留資格] column

(*注2) If permission is given for activities outside the Status of Residence, certain activities can be performed.

(*注3) Special Permanent Residents also have no restrictions on their activities.

>As of Sept. 4, 2014- From Immigration Bureau website, AIA summary of Status of Residence overview

1. Unemployment insurance

Q. I have been fired. I would like consultation about unemployment insurance and looking for work

A.

If your employer is doing things that are not protected by law such as sexual harassment, bullying, unfair dismissal, or not paying wages, contact the Akita Social Insurance Labor Consultation Center.

Contact

Akita Social Insurance & Labor Consultant Association General Labor Advisory Center

TEL 018-853-9061 FAX: 018-863-1839

Navi Dial 0570-064-794

Tue, Fri 1:00–5:00 p.m. (except national holidays)

Omachi Building 3 FL

3-2-44 Omachi, Akita City 010-0921

Note: Please make requests for consultation appointments via phone, fax, or email. The date and time will be arranged after the request for an appointment has been made.

《If you quit your job》

After you quit your job, there is a lot of paperwork you need to do. For more information contact your local Hello Work office or the Akita Labor Bureau. (TEL:018-883-0007) Japanese only

2. Trainees

Q. I heard that the Trainee and Technical Intern statuses of residence have changed. How have they changed?

A.

The system changed as of July 1, 2010. The Trainee Status of Residence became “Technical intern 1” Status of Residence, and the Designated Activities (Skilled Intern) Status of Residence became the “Skilled Intern 2” Status of Residence. For details, contact the Immigration Bureau.

□The trainee Status of Residence under the new system is only for those whose training does not involve actual work. (Example : Someone participating in a national training program such as JICA)

□ **Contact** □

Sendai Immigration Bureau Akita Branch (Japanese only)

Akita Daiichi Chihogodo Chosha 5 FL

7-1-3 Sanno, Akita City, Akita 010-0951

TEL: 018-895-5221 9:00 a.m.–12:00 pm., 1:00–4:00 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

Consultation Support Center for Foreign Residents

Tokyo Health Plaza Hygeia 11 FL

2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021

TEL : 03-3202-5535 03-5155-4039 (TEL/FAX combined use) 9:00 a.m.–4:00 p.m.

English, Chinese (Mon–Fri, except 2nd & 4th Wed), Portuguese (Mon, Tues, Thurs), Spanish (Mon, Thurs), Bengali (Tues, Wed, except 2nd & 4th Wed), Vietnamese (Fri), Indonesian (Tues)

English, Chinese, Portuguese Mon-Fri (except 2nd and 4th Wed)

Bengali (Tues, Thurs, Fri), Vietnamese (Thurs), Indonesian (Tues), Romanian (Fri 10:00 a.m.–1:00 p.m.)

Foreign Resident Information Center (foreign language support: English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

TEL: 0570-013-904 (IP, PHS, from abroad 03-5796-7112)

8:30 a.m.–5:15 p.m. (except Sat–Sun, holidays)

3. Trainees

Q. My Status of Residence is Trainee. I have not been paid my salary and am being forced to work overtime. What can you do to help?

A.

Labor disputes should be handled by your region’s Labor Standards Inspection Office. In addition, the Japanese International Training Corporation Organization (JITCO) provides labor consultation in various languages.

Akita Labor Standards Inspection Office

If you are not being paid your wages, have been let go unfairly, or are being subjected to illegal treatment, contact your local Labor Standards Supervision Office for consultation.

Akita Labor Bureau General Labor Consultation Corner **018-883-4254** (Japanese only)

*Hours 8:30 a.m.–5:15 p.m. (excluding Sat, Sun, New Year holiday, national holidays)

| Labor Standards Supervision Office | Address | Telephone Number |
|------------------------------------|--|---------------------|
| Akita | 7-1-4 Akita 2 nd Joint Government Building Sanno, Akita City 010-0951 | 018-865-3671 |
| Noshiro | Noshiro Regional Joint Government Building 4-20 Suehiro-machi Noshiro 016-0895 | 0185-52-6151 |
| Odate | 6-2 Sannomaru Odate 017-0897 | 0186-42-4033 |
| Yokote | 1-2-23 Asahijawa Yokote 013-0033 | 0182-32-3111 |
| Omagari | 1-20-12 Hinode Omagari, Daisen 014-0063 | 0187-63-5151 |
| Honjo | 428 Mizubayashi, Yurihonjo 015 0885 | 0184-22-4124 |

【Japanese International Training Corporation Organization (JITCO)】

Native language consultation hotline: 0120-022332 (toll free)

General phone number: **03-6430-1111**

Note: consultation in foreign languages is not available on holidays.

Consultation can also be conducted by mail or fax. FAX: 03-6430-1114

Mailing address: JITCO Native-Language Consultation Sumitomo Hamamatsu-cho Bldg. 4FL
1-18-16 Hamamatsu-cho, Minato-ku, Tokyo 105-0013

Chinese: Tue, Thurs, Sat

Reception hours : Tues, Thurs 11:00 a.m.–7:00 p.m (1-2 p.m. lunch), Sat 1:00–7:00 p.m.

Indonesian: Tue, Sat

Reception hours : Tues, Thurs 11:00 a.m.–7:00 p.m (1-2 p.m. lunch), Sat 1:00–7:00 p.m.

Vietnamese: Tue, Thurs, Sat

Reception hours : Tues, Thurs 11:00 a.m.–7:00 p.m (1-2 p.m. lunch), Sat 1:00–7:00 p.m.

Medical Issues

***Foreign Language Speaking Hospitals**

***Medical Insurance**

1. Foreign Language Speaking Hospitals

**Q. I want to go to the hospital, but don't speak Japanese.
What should I do?**

A.

【For individuals with Internet access】

Check your symptoms on the Multilingual Medical Questionnaire and bring it with you to the hospital as shown in the example below. This form is for foreigners living in Japan to take to the hospital to help communicate to the doctor their medical condition. This form has been translated for 10 different medical departments into 17 different languages. You can find this questionnaire by searching 「多言語医療問診票」 or by going to the URL : <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

【Available languages】

Indonesian, Tagalog, Farsi, English, Chinese (Mandarin), Portuguese, Cambodian, Japanese, Laotian, Spanish, Korean, Russian, Thai, Vietnamese, French, German, Arabic, Croatian, Nepalese

>As of Sept. 4, 2014– Kanagawa International Foundation Website

英語

INTERNAL MEDICINE
内科問診票

Check (✓) all corresponding answers. year 年 month 月 day 日

Name 名前 Male 男 Female 女
Date of birth: 生年月日 ____ year 年 ____ month 月 ____ day 日

Address 住所 Phone 電話

Do you have health insurance? 健康保険を持っていますか?
 No 無 Yes 有

Nationality 国籍 Language 言葉

What is wrong with you? どうしましたか

| | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> fever (____で) 熱がある | <input type="checkbox"/> headache 頭痛 | <input type="checkbox"/> sore throat 喉が痛い |
| <input type="checkbox"/> cough 咳 | <input type="checkbox"/> chest pain 胸痛 | <input type="checkbox"/> shortness of breath 息切れ |
| <input type="checkbox"/> rash 発疹 | <input type="checkbox"/> palpitation 動悸 | <input type="checkbox"/> tightness in chest 胸の圧迫感 |
| <input type="checkbox"/> swelling むくみ | <input type="checkbox"/> dizziness めまい | <input type="checkbox"/> high blood pressure 高血圧 |
| <input type="checkbox"/> abdominal pain 腹痛 | <input type="checkbox"/> stomachache 胃痛 | <input type="checkbox"/> weight loss 体重の減少 |
| <input type="checkbox"/> numbness しびれ | <input type="checkbox"/> excessive thirst 口渇 | <input type="checkbox"/> lose appetite 食欲不振 |
| <input type="checkbox"/> abdomen feels swollen 腹が張っている感じ | <input type="checkbox"/> nausea 吐き気 | <input type="checkbox"/> diarrhea 下痢 |
| <input type="checkbox"/> vomiting 嘔吐 | <input type="checkbox"/> feel heavy だるい | <input type="checkbox"/> tire easily 疲れやすい |
| <input type="checkbox"/> bloody stool 血便 | | |
| <input type="checkbox"/> others その他 | | |

* How long have you had problems? それはいつごろからですか
Since ____ year 年 ____ month 月 ____ day 日から

Have you ever been allergic to medication or food? 薬や食物等でアレルギーを生じたことがありますか
 No 無 Yes 有 → medication 薬 food 食物 others その他

Are you presently taking medication? 現在飲んでいる薬はありますか
 No 無
 Yes 有 → If you have any with you now, please show them to me. 持っていれば見せてください

【For those without internet access】

Please contact AIA telephone consultation services.

Akita International Association (AIA)

Atorion Bldg. 1 FL, 2-3-8 Nakadori, Akita City, Akita 010-0001

TEL: 018-893-5499

Weekdays 9:00 a.m.–6:00 p.m.

2. Public Health Insurance System

Q. Could you tell me about Japan’s medical insurance system?

A.

Japan’s medical insurance system is separated into two categories as listed below.

【Health Insurance】

- Who : Workers and the family of workers at companies that have health insurance.
- Description : After the insurance certificate is issued, upon displaying it to a hospital you will only be liable for 30% of standard medical costs.
- Contact : Obtained through your work or office.

【National Health Insurance】

- Who : Individuals and their families who are not enrolled in their workplace’s health insurance, who receive the basic resident register, and whose status of residence is 3 months or more (those not on welfare)

*However, individuals of countries with social security agreements with Japan concerning public health insurance systems may not need to enroll.

- Description : After the insurance certificate is issued, upon displaying it to a hospital you will only be liable for 30% of standard medical costs.
- Contact : Consult your local municipal office

【Benefits】

- Medical costs.....30% must be paid for by yourself, while the government pays 70%
- Expensive medical costs...The insured will be eligible for reimbursement after medical expenses exceed a certain amount.
- Childbirth one-time lump payment...Roughly 420,000 yen will be paid upon childbirth.
(The exact amount differs by municipality.)

【Excluded from benefits】

- Things that must be borne completely by the individual:
Traffic accidents, abortions, plastic surgery, health checkups, vaccinations, orthodontics, etc.
- Things that fall under accident compensation insurance:
Injuries sustained during work or during a traffic accident on the way to work, etc.

Education

- *Japanese Classes**
- *Education and School Admission**
- *Study Abroad**
- *Japanese Proficiency Tests**

1. Japanese Classes

Q. Where can I attend Japanese classes?

A.

There are Japanese classes all over Akita. For details on specific classes, please contact the class directly.

As of April 23, 2014 - Akita International Association Survey

| | | |
|--|--|---|
| 【Kazuno City】 ①Kazuno City Japanese Class ②Sat 13:30-15:30 ③Hanawa Civil Center ☎0186-30-0294 | 【Kita-Akita City】 ①Kita-Akita City Japanese Class ②Sun 10:00-12:00 ③Kita-Akita City cultural hall ☎0186-62-1130 | 【Odate City】 ①Odate City Japanese Class ②Mon 17:30-19:30 Wed 10:00-12:00 ③North Akita Gender Equality Center ☎0186-43-7027 |
| 【Kamikoani Village】 ①Japanese Class “Fureai” ②Sat 19:00-20:30 ③Lifelong Learning Center ☎0186-60-9000 | 【Noshiro City】 ①Noshiro Japanese Class ②Tue 19:00-21:00 Thu 10:00-12:00 ③ (Tues) Noshiro Central Community Center ☎0185-89-2148 | 【Fujisato Town】 ①Fujisato International Assoc. Japanese Class ②Wed 10:00-12:00 ③ “FujisatoMachi San-Sedai Kouryukan” ☎0185-79-1327 |
| 【Mitane Town】 ①Mitane Town Japanese Class ② 1st&3rd Tue 10:00-12:00 2nd & 4thFri 10:00-12:00 ③Hachiryu Community Center ☎0185-85-2177 | 【Hachirogata Town】 ①Hachirogata Japanese Class ②1st, 2nd, 3rd Thu 19:00-21:00 ③ “Roman No Sato” ☎018-875-2092 | 【Katagami City】 ①Katagami City Japanese Class ②Sun 10:00-12:00 ③Katagami City Tenno Community Center ☎018-878-4111 |
| 【Oga City】 ①Oga City Japanese Class ②Sat 10:00-12:00 ③Oga City Central Community Center ☎ 0185-23-2251 | 【Akita City】 ①Japanese Class “Nijiasu” ②Wed 10:00-11:30 ③Joinus ☎018-834-7936 | 【Akita City】 ①Akita City Japanese Class ②Thu 18:30-20:00 ③Joinus ☎018-866-2033 |
| 【Akita City】 ①Iroha Club ②Tue 18:00-19:30 ③Atorion 6F Harmony Plaza ☎018-864-1706 | 【Akita City】 ①Japanese Class “Jalsa” ②Wed 13:00-14:30 Fri 13:00-14:30 ③Nigiwai Koryukan AU ☎018-835-2009 | 【Akita City】 ①Akita City Japanese Association ②Thu 18:30-20:00 ③Joinus ☎018-866-2033 |
| 【Yuri-Honjo City】 ①Yuri-Honjo City Japanese class ②Fri 18:45-20:45 ③Cultural Exchange Center “Kadare” ☎0184-22-0900 | 【Nikaho City】 ①Nikaho Japanese class ②Wed 10:00-12:00 ③Kisakata Community Center ☎0184-43-7510 | 【Daisen City】 【Semboku City】 【Misato Town】 ①Daisen Semboku Area Japanese classes ②Tue 19:00-21:00 ③Omagari Exchange Center ②Wed 10:00-12:00 ③Omagari Exchange Center ②Sun 10:00-12:00 ③Kakunodate Exchange Center ②Tue 10:00-12:00 ③Misato Fureai Center ☎0187-63-1111 |
| 【Yuzawa City】 ①Yuzawa City Japanese class (Yuzawa) ②Wed 10:00-12:00 ③Yuzawa City working youth Home ☎0183-73-2163 | 【Yuzawa City】 ①Yuzawa City Japanese class (Ogachi) ②Thu 19:00-21:00 ③Ogachi Cultural Hall ☎0183-73-2163 | 【Yokote City】 ①Yokote City Japanese class ②Fri 10:00-12:00 ③Y2 Plaza ☎0182-35-2158 |
| 【Yokote City】 ①Tues Volunteer Class ②Tue 17:00-20:00 ③Y2 Plaza 3F ☎0182-23-5337 | | |

These classes’ details are subjected to change. For more details, contact the class directly.

2. Education and School Admission

Q. Can you tell me about education and school admission for my child whom I brought with me from my home country?

A.

【Admission to elementary/junior high school】

Although not mandatory for non-Japanese children, elementary and junior high schools can be attended by all school age children in Japan. Those who wish to admit their kids should contact their local board of education.

(A list of the boards of education can be found on p. 46)

【Entering high school】

Children who attended high school in other prefectures/countries should contact the Akita Prefectural Bureau of Education Senior High School Education Division (TEL: 018-860-5161). Those that wish to be admitted to a private school should contact the school directly. (□ A list of private high schools can be found on p. 46)

【For foreign kids/students that need Japanese language education.

(Only for children of compulsory school age in public educational institutions)】

Municipalities offer the following support for foreign students/children that do not speak Japanese: The student enrolls in the regular class and available teachers or Japanese language teacher accompanies the student, or the student receives Japanese language classes in place of other classes. For further details about what kind of support is available, please contact your municipality's board of education (see p. 46).

《Japanese language for children》

For children whose native language is not Japanese, studying at a Japanese school will likely be very difficult. Schools will conduct all of their classes in Japanese and classroom Japanese differs from words used in every day life. Adding a difficult language to existing troubles of adapting to a new culture and customs can be a physiological burden on a child. If you feel as though your child may need support learning Japanese, please talk to your school.

【Municipal Boards of Education and Private High Schools】

| Municipal Boards of Education | | |
|--------------------------------------|--|--------------|
| Contact Information | Address | Telephone |
| Akita Prefectural Board of Education | 3-1-1 Sanno, Akita City | 018-860-5111 |
| Akita City Board of Education | 2-1-53 Sanno, Akita City | 018-866-2242 |
| Noshiro Board of Education | 1-1 Uwadai, Futatsui-machi, Noshiro | 0185-73-2757 |
| Yokote Board of Education | 8-12 Chuo-machi, Yokote | 0182-32-2402 |
| Odate Board of Education | 43-1 Uwano, Hayaguchi, Odate | 0186-43-7111 |
| Oga Board of Education | 452 Ienoshita, Kakumazaki, Oga | 0185-46-4107 |
| Yuzawa Board of Education | 120 Kamihirajo, Kawatsura-cho, Yuzawa | 0183-42-5806 |
| Kazuno Board of Education | 4-1 Arata, Hanawa, Kazuno | 0186-30-0290 |
| Yurihonjo Board of Education | 40-61 Bentenmae, Nishime-machi Numata, Yurihonjo | 0184-32-1306 |
| Katagami Board of Education | 70 Yatsukuchi, Iitagawashimoabukawa, Katagami | 018-877-7803 |
| Daisen Board of Education | 2-16 Omagari Kamisakae-cho, Daisen | 0187-63-1111 |
| Kitaakita Board of Education | 15-1 Hanazono-cho, Kitaakita | 0186-62-6616 |
| Nikaho Board of Education | 49-2 Minamikonoura, Konoura, Nikaho | 0184-38-2259 |
| Semboku Board of Education | 19 Higashikatsuraku-cho, Kakunodate-machi, Semboku | 0187-43-3381 |
| Kosaka Board of Education | 7-1 Sunamori Kosaka, Kosaka-machi, Kazuno-gun | 0186-29-2342 |
| Kamikoani Board of Education | 60-3 Mukaikawara, Kosawada, Kamikoani-mura, Kitaakita-gun | 0186-60-9000 |
| Fujisato Board of Education | 67 Ienoushiro, Fujikoto, Fujisato-machi, Yamamoto-gun | 0185-79-1327 |
| Mitane Board of Education | 29-3 Higashinihonyanagi, Kado, Mitane-cho, Yamamoto-gun | 0185-87-2115 |
| Happo Board of Education | 196-1 Nakahama, Hachimori, Happo-cho, Yamamoto-gun | 0185-77-2816 |
| Gojome Board of Education | 1-1-1 Nishiisonome, Gojome-machi, Minamiakita-gun | 018-852-5372 |
| Hachirogata Board of Education | 80 Omichi, Hachirogata-machi, Minamiakita-gun | 018-875-5812 |
| Ikawa Board of Education | 79-2 Ebisawatoyonokuchi, Kitakawashiri, Ikawa-machi, Minamiakita-gun | 018-874-4424 |
| Ogata Board of Education | 1-21 Chuo, Ogata-mura, Minamiakita-gun | 0185-45-3240 |
| Misato Board of Education | 170-10 Uwanootsu, Tsuchizaki, Misato-cho, Semboku-gun | 0187-84-4914 |
| Ugo Board of Education | 177 Nakano, Nishimonai, Ugo-machi, Ogachi-gun | 0183-62-2111 |
| Higashi-Naruse Board of Education | 30-1 Senninshita, Tagonai, Higashinaruse-mura, Ogachi-gun | 0182-47-3415 |

| Private High Schools | | |
|---------------------------|---|--------------|
| School | Address | Telephone |
| Meio High School | 8-1 Shimokitatesakura Mamorisawa, Akita City 010-8525 | 018-836-2470 |
| Wayo Girls High School | 2-26 Meitokumachi, Senshu, Akita City 010-0875 | 018-833-1353 |
| Kokugakukan High School | 3-31 Meitokumachi, Senshu, Akita City 010-0875 | 018-833-6361 |
| Seirei Senior High School | 4-82 Misonomachi, Mimaidori Akita City 010-8533 | 018-833-7311 |
| Akita Shuei High School | 1-1-30 Suwamachi Omagari, Daisen 014-0047 | 0187-63-2622 |

Daiichi Gakuin Koto High School

Correspondence school. Upon graduation, students receive high school graduation credentials. School provides examination instruction for Certificate for Students Achieving the Proficiency Level of Upper Secondary School Graduates and for university exams.

Address: 301 Yashikida Hiroomote, Akita City 010-0041 ☐ 018-835-9037

Akita Clark High School

Clark High School is a correspondence school that offers high school credentials upon graduating.

Address: Akita Square Building 5 FL, 4-14-16 Nakadori, Akita City 010-0001

☐ 018-835-1086

3. Study Abroad

Q. I would like to study abroad. Who should I get in contact with?

A.

【If you would like to study abroad in Japan】

If you would like to study abroad at a college or vocational school in Japan, you must follow that institution's procedures. It is best to contact the school directly. For information on Akita Prefecture's universities and technical schools, please visit the Akita Prefectural Office website 「[美の国あきたネット](#)」.

【If you would like to study abroad in a foreign country】

Find a program you like through the internet or school pamphlets and follow that school's instructions.

Basic information concerning study abroad is published in JASSO.

Japan Student Services Organization (JASSO)- Student Exchange Department

2-79 Oume, Koto-ku, Tokyo 135-8630

TEL: 03-5520-6141 URL: <http://www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html>

Note:

Browsing available in Chinese (simplified, traditional), English, Korean, Spanish, Thai, Vietnamese, and Japanese.

JASSO also distributes the booklet *Student Guide to Japan*, which contains basic information about studying abroad in Japan.

The DVD *Bridges to Japan- Study Abroad Guide for a Brave New World* is available to view on the Internet.

<Unification of “Student” and “Attending School” statuses of residence>

In July 2010, the Student and Attending School statuses of residence were unified into the “Student” Status of Residence. If there are no changes in activities, the student in Japan as Attending School need not change his/her Status of Residence.

Permits for activities outside the Status of Residence were formerly treated differently for those on Student and Attending. After reform both are now limited to 28 hours in a week (8 hours a day during vacations.)

➤As of March 1, 2011- Immigration Bureau website

4. Japanese Proficiency Tests

Q. Could you tell me a bit about Japanese proficiency tests ?

A.

Japanese proficiency tests are held multiple times throughout the year. Please refer to the chart below.

| Name of test | Japanese Language Proficiency Test (JLPT) | Business J. TEST (Test of Practical Japanese) | Examination for Japanese University Admission for International Students (EJU) | Business Japanese Proficiency Test |
|---------------------------|---|--|---|--|
| Times held a year | Twice a year | Six times a year | Twice a year | Twice a year |
| Cost | 5,500 yen | 4,500 yen | One subject 7,164 yen Two or more subjects 13,294 yen | 7,000yen |
| Description | Measures and certifies the Japanese ability of an individual whose native language is not Japanese. Testing is held both in Japan and abroad. | Measures Japanese language proficiency required for employment and academic advancement to higher education, or for practical work that requires Japanese language ability. Intermediate-Advanced: A-D Levels Beginner: E-F levels Entry level: G | Evaluates the Japanese language proficiency and basic academic abilities of international students who wish to study at a Japanese university or institute of higher education. | Evaluates one's ability to understand and apply Japanese to appropriately respond to business issues using not only words, but the sentences, diagrams, photographs, and all provided information. |
| Contact | 03-6686-2974 | 03-3633-2212 | 03-6407-7457 | 0120-509-315 (toll free) |
| Implementing organization | Japan Educational Exchanges and Services Association Japan Foundation | The Japanese Language Examination Committee J.TEST Office | Japan Student Services Organization Student Exchange Department, Testing Division | The Japan Kanji Aptitude Testing Public Interest Foundation |
| URL | http://www.jlpt.jp/index.html | http://j-test.jp/ | http://www.jasso.go.jp/eju/index.html | http://www.kanken.or.jp/bjt/ |

Interpreting Translating

***Requesting Interpretation/Translation**

1. Translation

Q. I would like to request a translator/interpreter.

A.

Akita International Association offers interpretation and translation services through our supporter system. This service is not free of charge. Please inquire for more details.

[Target clientele]

Municipalities, educational institutes, public organizations, NGOs and NPOs, and any other organizations recognized by the AIA.

[Process from request to commencement of service]

Note: Please download the necessary forms from the AIA website, or visit AIA to fill out the application.

1. In principle, the client should submit a request to AIA one month before any work is to begin.

Note: For urgent requests, please contact us by phone.

2. After AIA deems the request appropriate, AIA will decide on the appropriate supporter.
3. Once the supporter is decided, AIA will inform the client of the supporter's contact information.
4. The client and the supporter will conduct a preliminary meeting before the start of any work and make adjustments to details such as remuneration and transportation costs. An AIA member will join the meeting when necessary. Please present the supporter with a written request letter that clearly states the supporter's terms of commission (remuneration, transportation costs, etc.) The client may decide upon the format of the request letter. However, feel free to download the template for the letter of request, which can be found on the AIA website.
5. Please submit the client questionnaire to AIA after the commission has been completed.

[Estimated costs for client]

Interpretation: 2,000 yen~ per hour

Translation:

Documents with specialized vocabulary 4,500 yen~ /per page (A4 about 400 characters)

Pamphlet, flier, etc. 3,000 yen~ /per page (A4 about 400 characters)

Forms to submit to administrative offices, etc. 2,500 yen~ /per copy

[Disclaimer]

AIA does not participate at all in the remuneration negotiations with the supporter.

◇Akita International Association (AIA)

Atorion Bldg. 1 FL, 2-3-8 Nakadori, Akita City, Akita 010-0001

TEL: 018-893-5499

<http://www.aiahome.or.jp> E-mail: aia@aiahome.or.jp

Driver's License

***Driver's License**

1. Driver's License

Q. If I have a driver's license in my home country, can I legally drive in Japan?

A.

To drive in Japan you need to possess a valid driver's license. In cases below, your home country's license is valid in Japan. For details, contact the Akita Driver and Vehicle Licensing Centre.

【Countries whose licenses are valid in Japan】

Licenses issued by Switzerland, Germany, France, Belgium, Italy, Taiwan are valid if they are attached with a Japanese translation issued by the country's license issuing institution, embassy/consulate, the JAF, or the East Asia Relations Committee (only in the case of Taiwan) for a maximum of 1 year from the date of arrival to Japan.

【International Driving Permit from countries party to the Geneva Convention】

If an international driving permit is obtained in your home country at least 3 months after you first obtained a license in your home country, then you can use that permit in Japan for 1 year after date of arrival. You cannot extend the permit, or change it to a Japanese license.

(Countries party to the Geneva convention: The Philippines, Thailand, Malaysia, Korea, Hong Kong, Macao, England, The United States, Canada, Australia, Italy, France, and 95 other countries and 2 regions– as of December, 2011)

【Changing your license from you home country to a Japanese license】

After having lived in your home country at least 3 months after obtaining your license, and if the license is still valid, you can change it to a Japanese license if you pass the examination administered by a Japanese licensing center. When applying, you require a Japanese translation of your foreign license by your home country's embassy/consulate or JAF.

(Those from England/Australia/Italy/France/Switzerland and 20 other countries are not require to take the test to change to a Japanese License.)

*If none of the above applies to you , you are required to obtain a Japanese driving license by attending a driving school in Japan, passing the required examinations to obtain a general car license, and a written examination held at the Driving License Center. In Akita, the written examination is available in English or in Japanese with Hiragana.

Akita Prefectural Police Headquarters Driver's License Center

12-1 Arayaminamihama-machi, Akita City, 010-1607

TEL: 018-862-7570

General driver's license information

<http://www.police.pref.akita.jp/kenkei/menkyo/index.html>

《When testing for a license in Japan, there is a handy guidebook available in several languages》

Rules of the Road is available for purchase in English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, and Farsi from the Japan Automotive Federation. The driver's exam is based on material that this book covers.

JAF Akita Branch ☐ 018-864-8492

Consultation Chart

Akita Quick Consultation Chart

Although most services offer counseling in Japanese only, organizations with the □ mark can also respond in foreign languages as well.

| Type | Keyword | Relevant Office | Contact Information | |
|--------------------------|---|---|---|--|
| General | <ul style="list-style-type: none"> ▶ I would like to consult in my mother language ▶ I have received a consultation from my foreign friend | ★Akita International Association (AIA) (English/Chinese/Korean/Japanese) | 018-884-7050 | Thursdays 13:00-15:00 |
| Visa Issues | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Changing Status of Residence ▶ I want to bring my biological child to Japan ▶ Permanent residency ▶ Re-entry permits | Sendai Immigration Bureau Akita Branch | 018-895-5221 | 9:00-12:00 13:00-16:00 (except Sat, Sun, holidays) |
| | | Consultation Support Center for Foreign Residents | 03-3202-5535 | |
| Embassy Consulate | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Passport re-issuing/replacement ▶ International Marriage/Divorce procedures | ★Each country's embassy/consulate | See p. 20 | Except for the embassy on p. 14, you should look for information about embassies online. |
| | | 《The Philippines》 ★Embassy of the Republic of the Philippines in Roppongi, Tokyo | 03-5562-1600 | |
| Ministry | ▶ Calling relatives to visit Japan for a short period | Consultation Support Center for Foreign Residents | 03-5501-8431 | 9:00-12:15 13:15-17:00 (except Sat, Sun, holidays) |
| Legal Affairs | ▶ Naturalization | Akita Regional Legal Affairs Bureau | 018-862-6531 | Weekdays 8:30-17:15 |
| Women's Rights | ▶ Reporting sexual harassment | Akita Women's Consultation Center | 018-835-9052 | Weekdays 8:30-17:15 Sat/Sun/holidays 9:00-18:00 |
| Domestic Abuse | ▶ Domestic abuse by a spouse or partner | Women's counseling hotline | 018-835-9052 | Weekdays 8:30-21:00 Sat/Sun/Holidays 9:00-18:00 |
| Education | ▶ Compulsory education | Your local board of education | See p. 46 | — |
| | ▶ Getting into high school | (Public) Akita Prefecture High School Education Division (Private) Individual private school | 018-860-5161 See p. 46 | — |

| Type | Keyword | Relevant Office | Contact Information | |
|----------------------------|--|---|------------------------------|--|
| Labor Issues | ▶ I am looking for employment | Your Local Hello Work (Public Employment Office) | See p. 34 | — |
| | ▶ About Trainees ▶ I have been fired ▶ My wages are not being paid | Your Local Labor Standards Office | See p. 38 | |
| | | ★JITCO (Indonesian/Chinese/Vietnamese) | 0120-022-332 03-6430-1111 | Indonesian: Tue, Sat Chinese: Tue, Thu, Sat Vietnamese: Tue, Thu, Sat Tue, Thu 11:00-19:00 Sat 13:00-19:00 |
| Medical Issue | ▶ Public Health Insurance | Your local municipality's National Health Insurance Division | Local | — |
| | ▶ Social Insurance | Japan Health Insurance Association, Akita Branch | 018-883-1650 | — |
| Japanese | ▶ I want to find a Japanese class | Japanese classes | See p. 44 | — |
| | ▶ I want to take a proficiency test | Proficiency tests | See p. 48 | — |
| Study Abroad | ▶ I want to study in Japan | Japan Student Services Association | 03-5520-6141 | Weekdays 9:30-17:00 |
| | ▶ I want to study abroad | Study abroad pamphlets | — | (Ever 2 nd Wednesday except holidays) |
| Interpretation Translation | ▶ I want to request translation/interpretation | Akita International Association (AIA) | 018-893-5499 | Weekdays 10:00-18:00 (Except Sat, Sun, holidays) |
| Driver's License | ▶ I want a Japanese License ▶ I want to change my country's license to a Japanese one | Akita Driver and Vehicle Licensing Centre | 018-862-7570 | Weekdays 8:30-9:30 13:00-13:50 |

Foreign Residents Support Project Counseling Q&A (English ver.)

Published December, 2014

Published by: Akita International Association

Address : Atorion Bldg. 1 FL, 2-3-8 Nakadori, Akita City, Akita

TEL☎ : 018-893-5499

FAX : 018-825-2566

Counseling Hotline: 018-884-7050 <http://www.aiahome.or.jp>